

**Universidad de Buenos Aires**  
**Facultad de Filosofía y Letras**

Denominación: SEMINARIO DE MARCADORES DISCURSIVOS

Instructor: Dr. David Guadalupe Toledo Sarracino

Horas	32		Horas por semana	Horas al semestre
Tipo: Teórica y aplicada	Teoría:	Práctica:		32
	22	10		
Modalidad: Seminario	Presencial (Dirigido a los estudiantes de la Maestría en Análisis del Discurso de la Universidad de Buenos Aires, Argentina).			

**Objetivo(s) del programa:**

Conocer las bases lingüísticas y comunicativas de los marcadores discursivos en dos lenguas (español e inglés).

**Objetivo general:**

Reflexionar sobre posturas teóricas y prácticas de los marcadores discursivos en la formación académica en inglés y español en contexto universitario. Dentro de este seminario se discutirán teorías que soportan el funcionamiento pragmático discursivo en el discurso oral y escrito tales como la Teoría de la Relevancia (Anscombe y Ducrot, 1983), las Máximas de Grice (Grice, 1975), la Teoría de la Argumentación (Sperber y Wilson y Blakemore, 1989), los marcadores del discurso en español por Martín Zorraquino M.A. y Portolés (1999) y Briz (2008) y los marcadores pragmáticos en inglés por Schiffrin (2007) y Fraser (2009). Al término del seminario se analizarán distintos metodologías de análisis de marcadores discursivo en corpora (inglés y español).

**Objetivos específicos:**

1. Conocer posturas teóricas sobre marcadores discursivos, conjunciones e interjecciones.
2. Mostrar nuevos modelos de análisis de marcadores discursivos en el discurso oral y discurso escrito.
3. Revisar bibliografía crítica sobre los marcadores discursivos desde distintas escuelas.
4. Fomentar una actitud crítica y razonada sobre los contenidos del seminario.
5. Introducir al alumno en la investigación sobre marcadores discursivos.

**Índice Temático**

Unidad	Tema	Horas	
		Teóricas	Prácticas
1	Implicaturas conversacionales y convencionales Máximas de Grice Teoría de la Relevancia	5	2
2	Competencia comunicativa Competencia lingüística	5	2
3	Clasificación de marcadores discursivos	5	2

	(Schiffrin, 1987, Fraser, 1999, Martín Zorraquino M.A. y Portolés L. (1999) y Briz (2008).		
4	Los límites entre conectores, conjunciones y operadores pragmáticos.	5	2
5	Metodología de análisis de marcadores discursivos en un corpus (español e inglés).	2	2
<b>Total de horas</b>		22	10
<b>Suma total de horas:</b>		32	

### **Bibliografía básica:**

- Aijmer, K., Foolen, A., y Simon-Vandenberghe, A. M. (2006). Pragmatic markers in translation: a methodological proposal. *Approaches to discourse particles, 1*, pp. 101-114.
- Anscombe, J. y Ducrot, O. (1983). *La argumentación en la lengua*. Madrid: Gredos.
- Blakemore, D. (1992). *Understanding utterances*. Oxford: Blackwell.
- Blakemore, D. (1987) *Semantic Constraints on Relevance*. Oxford: Blackwell
- Brinton, L. (1996). *Pragmatic markers on English: Grammatization and Discourse Functions*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Briz, A. (Ed) (2008). *Saber hablar*. Madrid: Instituto Cervantes/Aguilar.
- Briz, A. (2000) Turno y alternancia de turno en la conversación. *Revista Argentina de Lingüística*. 16, pp. 3-26
- Calsamiglia, H. y Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Crystal, D. (2003). *English as a Global Language (2<sup>nd</sup> Ed.)*. Cambridge: Cambridge University Press
- Crystal, D. (1997). *English as a Global Language*. Cambridge: Cambridge University Press
- Ducrot, O. (2001). *El decir y lo dicho*. Buenos Aires : Edicial.
- Ducrot, O. (1989). *Logique, structure, énonciation. Lectures sur le langage*. Paris: Les Éditions de Minuit
- Ducrot, O. (1982). *Decir y no decir*. Barcelona: Anagrama.
- Ducrot, O. (1982). Note sur l'argumentation et l'acte d'argumenter. *Cahier de Linguistique Française*, (5), 7-36. Recuperado el 14 de diciembre de 2015 de [https://tidsskrift.dk/index.php/revue\\_romane/article/view/11827/22494](https://tidsskrift.dk/index.php/revue_romane/article/view/11827/22494).
- Errázuriz M.C. (2012a) El desarrollo de la escritura argumentativa académica: los marcadores discursivos. *Onomázein* 30, pp. 217-236. Recuperado el 28 de abril de 2015 de [http://www.onomazein.net/Articulos/N30/30\\_13\\_Errazuriz\\_FINAL.pdf](http://www.onomazein.net/Articulos/N30/30_13_Errazuriz_FINAL.pdf).
- Errázuriz, M. C. (2012b). Análisis del uso de los marcadores discursivos en argumentaciones escritas por estudiantes universitarios. *Perfiles educativos*, 34 (136), pp. 98-117. Recuperado el 02 de mayo de 2016, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0185-26982012000200007&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982012000200007&lng=es&tlng=es).

- Escandell, M.V. (2006). *Introducción a la Pragmática*. Madrid: Ariel
- Fraser B. & M. Malmaud-M. (1996). English and Spanish contrastive markers. *Language Science*. 18, pp. 863-881.
- Fraser, B. (1988). Types of English discourse markers. *Acta Linguistica Hungarica* 38 1, pp. 19-33.
- Fraser B. (1999). What are discourse markers? *Journal of Pragmatics* 31, (7), pp. 931-952.
- Fraser, B. (1990). An approach to discourse markers. *Journal of Pragmatics* 14 (3), pp. 383-395.
- Fraser, B. (2006). Towards a theory of discourse markers. *Approaches to discourse particles, 1*, pp. 189-204.
- Fraser, B. (2009). An account of Discourse Markers. *International Review of Pragmatics* 1 (2), pp. 1-28.
- Fraser, B. (2016). Sequencing of Discourse Markers. En Cuenca, M. 3rd International Conference on Linguistic & Psycholinguistic Approaches to Text Structuring (LPTS 2016). Congreso llevado a cabo en la Universitat de València, España. Recuperado el 11 de agosto del 2016 de. <http://lpts2016.blogs.uv.es/files/2016/02/Fraser-Sequencing-of-Discourse-Markers-Jan-31.pdf>
- Galué, D. (2002) Marcadores conversacionales: Un análisis pragmático. *Boletín de lingüística*. 18, pp. 27-48.
- Green, P.S. (1987). *Communicative language testing. A resource handbook for teacher training*. Strasbourg: Council for Cultural Cooperation.
- Grice, H.P. (1975). The standard pragmatics model. En Handl, S. (2008). *The conventionality of figurative language*. Munich: NarVerlag.
- Grice, H.P. (1989). Las implicaturas convencionales. En Goethals, P. (2002). *Las conjunciones causales explicativas españolas como, ya que, pues y porque: un estudio semiótico-lingüístico*. 21 . Leuven: Peeters.
- Gumperz, J. J. y Hymes, D. (1964). *The Ethnography of Communication*. American Anthropologist, 66 (6), pp. 133-136. Recuperado el 21 de marzo de 2014 de <http://www.sscnet.ucla.edu/anthro/faculty/goodwin/242w02.htm>.
- Hymes (1979) Codes and communications. En Rapport, N. (2014). *Social and cultural anthropology. The key concepts (3<sup>rd</sup> Ed.)*. London: Routledge.
- Hymes, D. (1974). Hacia etnografías de la comunicación. *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. UNAM, pp. 13-37.
- Hymes, D. (1971). Acerca de la competencia comunicativa. En Llobera, M. (Coord) (1995), *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid: Edelsa.
- Hymes (1962). The ethnography of speaking. En Rapport, N (2014). *Social and cultural anthropology. The key concepts (3<sup>rd</sup> Ed.)*. London: Routledge.
- Hu, C.H. y Li, Y. (2015). Discourse Connectives in L1 and L2 Argumentative Writing. *Higher Education Studies*, 5 (4), pp. 30-41.
- Kaplan, N. (2004). Nuevos desarrollos en el estudio de la evaluación del lenguaje: La Teoría de la Valoración. *Boletín de Lingüística* 22, pp. 52-78.
- Kramsch, C. (2011). The symbolic dimension of intercultural. *Language Teaching*, 44 (03), pp. 354-367
- Levinson, S.C. (1983). *Pragmatics*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Llamas, C. (2005). *Discurso oral y escrito: una propuesta para enseñar sus*

- peculiaridades lingüísticas en el aula de ELE*. Actas XVI ASELE, pp. 402-411. Recuperado el 03 de agosto de 2014 de [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/16/16\\_0400.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/16/16_0400.pdf)
- Llobera, M. (1995). *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid: Edelsa.
- Lomas, C., Osoro, A. y Tusón, A. (1997). *El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua*. Barcelona: Paidós.
- Martín Zorraquino M.A. y Portolés L. (1999) Los marcadores del discurso. *Gramática descriptiva de la lengua española*, 3, pp. 4051-4213.
- Martín Zorraquino, M.A. y Montolío, E. (2008). *Los marcadores del discurso*. Madrid: Arcos.
- Martínez, O.J. (1998). *Border People: Life and Society in the U.S. -Mexico Borderlands*. Arizona: The University of Arizona Press.
- MCERL (2001). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Estrasburgo: Consejo de Europa.
- Mey, J. (2009). *Concise Encyclopedia of Pragmatics*. Oxford: Elsevier.
- Mey, J. (1993). *Pragmatics. An Introduction*. Oxford: Blackwell.
- Müller, S. (2005). *Discourse markers in native and nonnative in English discourse*. Amsterdam: John Benjamin B.V.
- Navarro, F. (2014). Gradación y compromiso en escritura académica estudiantil de humanidades. Análisis contrastivo desde la teoría de la valoración. *Estudios de Lingüística Aplicada* 32 (60), pp. 9-33.
- Nogueira, A. (2010). Las teorías pragmáticas y los marcadores del discurso. *Letra Magna Revista de divulgação de Língua Portuguesa, Linguística e Literatura*, 13, pp. 1-19.
- Ong, W. J. (1987). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Portolés, J. (1998). *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel
- Portolés, J. (2008) *Marcadores del discurso*. (2<sup>da</sup> Ed.). Barcelona: Ariel
- Peters, P. (2004). *The Cambridge Guide of English Usage*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Schiffrin, D. (1988). Conversation analysis. En Newmayer, F. (Ed.), *Linguistics: The Cambridge Survey. IV Language: The Socio-cultural Context* (pp. 251-295). Cambridge: Cambridge University Press
- Sinclair, J. (1991). *Corpus, concordance, collocation*. Oxford: Oxford University Press
- Sperber, D. y Wilson, D. (1986). *Relevance: Communication and cognition*. Cambridge. Harvard, University Press. En Strassel, S. y Walker, C.R. (2004). *Linguistic Resources For Metadata Extraction*. Recuperado el 06 de junio de 2016 desde <http://www.sainc.com/richtrans2004/uploads/tuesday/Linguistic%20Resources%20for%20Metadata%20Extraction.pdf>
- Sperber, D. y Wilson, D (1986). *Relevance: Communication and Cognition* (2<sup>nd</sup> Ed.). Oxford: Blackwell.
- Sperber, D. y Wilson, D. (1994). *La relevancia: comunicación y procesos cognitivos*. Madrid: Visor.
- Tusón, A. (1997) *Análisis de la Conversación*. Ariel. Barcelona, España.

<p><b>Estrategias didácticas:</b>  Exposición oral  ( X )  Exposición audiovisual  ( X )  Ejercicios dentro de clase  ( X )  Ejercicios fuera del aula  ( )  Lecturas obligatorias (X )  ( )  Otro:</p>	<p><b>Mecanismos de evaluación del aprendizaje de los alumnos:</b>  Ejercicio de Análisis ( )  Otro:  Diseño de un proyecto de intervención sobre marcadores discursivos en inglés y español.</p>
<p><b>Perfil profesiográfico:</b></p> <p><b>David Guadalupe Toledo Sarracino</b> es profesor investigador en la Facultad de Idiomas de la Universidad Autónoma de Baja California en México. Posee estudios de Licenciatura en Idiomas (Universidad Juárez Autónoma de Tabasco), Especialidad en Enseñanza del Inglés (Universidad de Cambridge), Maestría en Docencia (Universidad Autónoma de Baja California) y Doctorado en Lingüística (Universidad Autónoma de Querétaro). Ex becario Fulbright en el Departamento de Educación en la Universidad de California en San Diego, Estados Unidos. Forma parte del padrón de evaluadores nacionales del <i>Consejo para la Acreditación de Programas en Humanidades, A.C.</i> Es Miembro de MEXTESOL (México), TESOL (Estados Unidos), Red de Estudios sobre Educación (Perú) y CIESPAL, A.C. (Ecuador).</p>	

Fecha: Octubre de 2017.